

Ⓢ **Bedienungsanleitung  
Akku-Grasschere**

**Mode d'emploi  
cisaille sans fil**

**Istruzioni per l'uso  
Forbici per erba a batteria**



**GARDENLINE**

7



**Art.-Nr.: 7463**

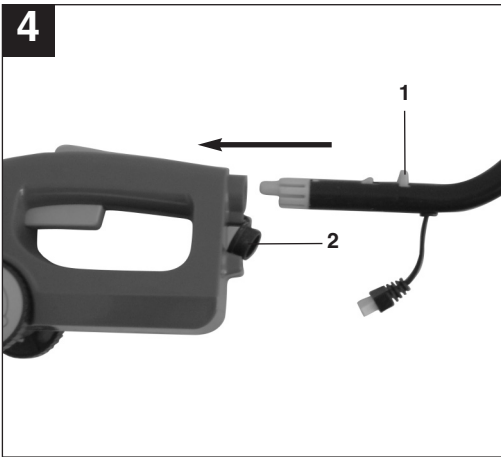
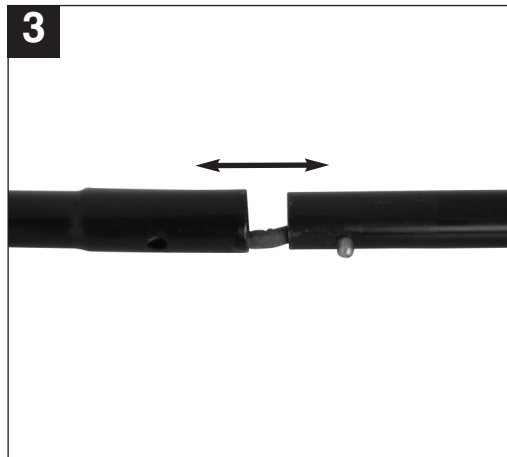
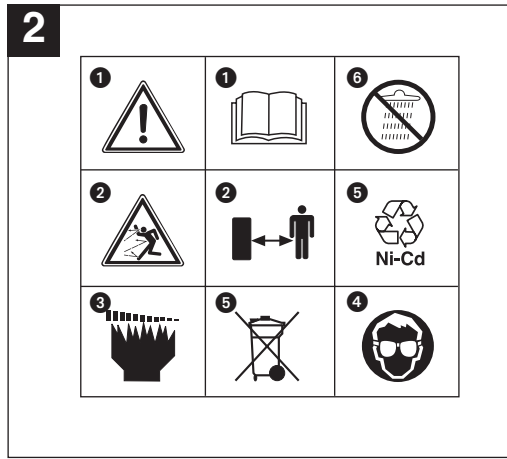
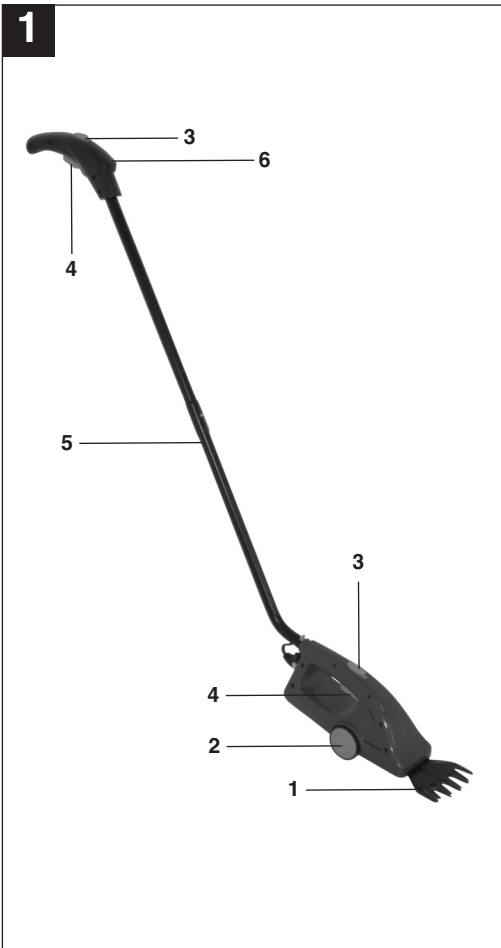
**EH-Nr.: 34.104.23**

**I.-Nr.: 01017**

**GLRGS 7,2**



- Ⓜ Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten  
Avant la mise en service, lisez le mode d'emploi et les consignes de sécurité et respectez-les.  
Prima della messa in esercizio leggete e osservate le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza.





**Verpackung:**

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wiederverwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

**Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern:**

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie deren Hinweise. Machen Sie sich anhand dieser Gebrauchsanweisung mit dem Gerät, dem richtigen Gebrauch sowie den Sicherheitsvorschriften vertraut.
- Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen.
- Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung bitte mit aus.

**Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung entstehen.**

## 1. Gerätebeschreibung (Abb. 1)

- 1 Grasschneidmesser
- 2 Räder
- 3 Einschaltsperr
- 4 Einschalttaste
- 5 Führungsholm
- 6 Führungsriff

## 2. Erklärung des Hinweisschildes auf dem Gerät (Abb. 2)

1. **Achtung! Betriebsanweisung lesen und Warn- und Sicherheitshinweise befolgen.**
2. **Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten.**
3. **Achtung! Nach dem Ausschalten laufen die Messer nach. Stillstand der Messer abwarten. Verletzungsgefahr!**
4. **Achtung! Beim Arbeiten grundsätzlich Schutzbrille tragen!**
5. **Akku fachgerecht entsorgen**
6. **Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen!**

## 3. Sicherheitshinweise

Die entsprechenden Sicherheitshinweise entnehmen Sie bitte den beiliegenden Heftchen.

## 4. Ordnungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Schneiden von Rasenkanten und kleineren Grasflächen im privaten Haus- und Hobbygarten bestimmt.

Als Geräte für den privaten Haus- und Hobbygarten werden solche angesehen, die nicht in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten, an Straßen und in der Land- und Forstwirtschaft eingesetzt werden. Die Einhaltung der vom Hersteller beigefügten Gebrauchsanweisung ist Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch des Gerätes.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

**Achtung! Wegen Gefahr von Personen und Sachschaden darf das Gerät nicht zum Zerkleinern im Sinn von Kompostieren verwendet werden.**

## 5. Technische Daten

Schnittbreite:	85 mm
Laufzeit max:	90 min
Drehzahl $n_0$ :	1150 min <sup>-1</sup>
Akku:	Ni-Cd / 7,2 V d.c. / 1,5 Ah
Ladezeit:	4-6 h
Schutzklasse:	III
Schalldruckpegel $L_{pA}$ :	67,7 dB
Schallleistungspegel $L_{WA}$ :	78,7 dB
Vibration $a_{HV}$ :	$\leq 2,5m/s^2$
<b>Ladegerät:</b>	
Netzspannung:	230V~ 50 Hz
Nennspannung Ausgang:	12 V d.c.
Nennstrom:	300 mA

Geräusch und Schwingungen wurden gemessen nach IEC 60335-2-94

**CH**

## 6. Inbetriebnahme

### 6.1 Akku laden (Bild 6)

- Vergleichen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmt.
- Stecken Sie den Ladestecker wie in Bild 6 gezeigt in die dafür vorgesehene Buchse am Gerät.
- Stecken Sie das Ladegerät in eine Netzsteckdose.
- Die Ladezeit beträgt bei leerem Akku max. 6 Stunden. Während des Ladevorgangs kann sich der Akku im Gerät etwas erwärmen. Dies ist normal.

Sollte das Laden des Akkus nicht möglich sein, überprüfen Sie ob an der Steckdose Netzspannung vorhanden ist.

Im Interesse einer langen Lebensdauer des Akkus sollten Sie für eine rechtzeitige Wiederaufladung des Akkus sorgen. Dies ist auf jeden Fall notwendig, wenn Sie feststellen, dass die Leistung des Gerätes nachlässt.

Entladen Sie den Akku nie vollständig. Dies führt zu einem Defekt des Akkus!

### 6.2 Bedienung

Die zu schneidende Fläche vorher von Steinen und anderen festen Gegenständen befreien. Die Einschaltsperr (Bild 1 / Pos. 3) verhindert ein unbeabsichtigtes Einschalten des Gerätes. Zum Einschalten die Einschaltsperr (Bild 1 / Pos. 3) durch Verschieben entriegeln und gleichzeitig den Ein-/Auswähler (Bild 1 / Pos. 4) drücken. Durch Loslassen des Ein/Aus Schalters (Bild 1 / Pos. 4) kann das Gerät wieder ausgeschaltet werden.

### 6.3 Gras schneiden

Die Grasschere über den Boden gleiten lassen. Die beste Schneideleistung erzielt man bei trockenem Rasen.

Beim Nachlassen der Schneideleistung, Schere sofort neu aufladen, damit die Akkus nicht völlig entleert werden.

Wird die Grasschere nicht benutzt, muss die schwarze Messerschutzhaube auf die Messer aufgesetzt werden.

### 6.4 Montage des Führungsholmes

Mit dem steckbaren Führungsholm (Bild 1 / Pos. 5) wird die Akkugrasschere auf den Rädern über den Rasen geschoben.

Die Rohre werden ineinander geschoben bis sie an

der Arretierung einrasten (Bild 3). Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung (Bild. 4 / Pos.2). Drücken Sie den Entriegelungshebel am Holm (Bild 4 / Pos. 1) nach unten und stecken Sie den Führungsholm ein. Nach Loslassen des Entriegelungshebels ist der Führungsholm eingerastet. Verbinden Sie die Stromversorgung des Führungsholmes mit dem Gerät (Bild 5). Zum Lösen des Führungsholms den Entriegelungshebel (Bild 4 / Pos. 1) nach unten drücken, Führungsholm abnehmen und Stromversorgung trennen.

### Achtung!

**Die vom Hersteller am Gerät installierten Schalteinrichtungen dürfen nicht entfernt oder überbrückt werden, z. B. durch Anbinden einer Schalttaste am Griff, da andernfalls Verletzungsgefahr besteht und das Gerät nicht automatisch abschaltet.**

## 7. Wartung und Pflege

Für ein gutes Schneideergebnis sollten die Messer stets scharf sein. Sie können deshalb mit einem Abziehstein wieder geschärft werden. Besonders empfehlen wir, Scharfen und Grate, die durch Steine o. ä. entstehen können, zu entfernen. Vor und nach dem Gebrauch sollte die Schere gründlich gereinigt werden. Ein paar Tropfen Öl (z. B. Nähmaschinenöl) auf die Messer verbessern die Schneideleistung. Messer jedoch niemals fetten.

Für einen gleichbleibend exakten Schnitt ist es notwendig, dass Grasreste und Schmutz auch zwischen Ober- und Untermesser entfernt werden.

### Achtung!

**Wegen der Gefahr von Personen- und Sachschäden, reinigen Sie das Produkt nie mit fließendem Wasser, insbesondere nicht unter Hochdruck. Bewahren Sie die Akkuschere an einem trockenen und frostsicheren Ort auf. Der Aufbewahrungsort muss für Kinder unzugänglich sein.**

## 8. Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident- Nummer des Gerätes
- Ersatzteil- Nummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

**Emballage :**

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est en matière naturelle et recyclable et peut donc être réutilisé ultérieurement ou réintroduit dans le circuit des matières premières.

**En cas d'utilisation des appareils certaines mesures de sécurité doivent impérativement être respectées pour éviter tous dommages et blessures :**

- Veuillez lire attentivement la totalité de ce mode d'emploi et en respecter les consignes. Apprenez à vous servir correctement de l'appareil à l'aide de ce mode d'emploi et familiarisez-vous avec les consignes de sécurité.
- Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment.
- Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi.

**Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents ou dommages consécutifs au non-respect de ce mode d'emploi.**

**1. Description de l'appareil (figure 1)**

- 1 Cisaille à gazon
- 2 Roues
- 3 Verrouillage de démarrage
- 4 Bouton de mise sous tension
- 5 Guidon
- 6 Poignée

**2. Explication de la plaque indicatrice sur l'appareil (figure 2)**

1. **Attention ! Lisez les instructions de service et respectez les avertissements et les consignes de sécurité.**
2. **Gardez les autres personnes hors de la zone de danger.**
3. **Attention ! Après la mise hors service, les couteaux continuent à tourner. Attendez l'arrêt des couteaux. Risque de blessure !**
4. **Attention ! Portez impérativement des lunettes de protection lors du travail !**
5. **Éliminez l'accumulateur selon les règles de l'art**
6. **Protégez l'appareil contre la pluie et l'humidité !**

**3. Consignes de sécurité:**

Vous trouverez les consignes de sécurité correspondantes dans le cahier en annexe.

**4. Utilisation conforme**

Cet appareil est conçu pour découper des bordures de pelouses et de petites surfaces d'herbe dans les jardins privés et les jardins de loisirs.

Sont considérés comme des appareils pour jardins privés, ceux qui ne sont pas employés dans des installations publiques, parcs, terrains de sport, rues, ni dans les exploitations agricoles et forestières.

L'emploi de l'appareil sera considéré comme conforme à la condition que le mode d'emploi joint à la livraison par le constructeur aura bien été respecté.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

**Attention! Pour des raisons de danger occasionné aux personnes et aux biens, l'appareil ne doit pas être employé pour broyer - dans le sens de composter.**

**5. Caractéristiques techniques**

Largeur de coupe :	85 mm
Temps de fonctionnement maxi. :	90 min
Vitesse de rotation $n_0$ :	1150 tr/min
Accumulateur :	Ni-Cd / 7,2 V d.c. / 1,5 Ah
Durée de charge :	4-6 h
Catégorie de protection :	III
Niveau de pression acoustique $L_{pA}$ :	67,7 dB
Niveau acoustique $L_{WA}$ :	78,7 dB
Vibration $a_w$ :	$\leq 2,5m/s^2$
<b>Chargeur :</b>	
Tension du réseau :	230V~50 Hz
Tension nominale de sortie :	12 V d.c.
Courant nominal :	300 mA

**FR**

Le bruit et les vibrations ont été mesurées d'après CEI 60335-2-94.

## 6. Mise en marche

### 6.1 Charger accumulateur (figure 6)

- Comparez si la tension du secteur indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du bloc du serveur disponible.
- Enfichez la fiche de chargement comme indiqué en figure 6 dans la prise prévue sur l'appareil.
- Enfichez le chargeur dans la prise réseau.
- Le temps de charge pour un accumulateur vide est de maxi. 6 heures. Pendant la charge, il est possible que l'accumulateur chauffe quelque peu. C'est normal.

S'il est impossible de charger l'accumulateur, contrôlez si de la tension est présente à la prise de courant.

Dans l'intérêt d'une grande longévité de l'accumulateur, veillez à un rechargement de l'accumulateur à temps. Ceci est de toute manière nécessaire, lorsque vous constatez que la puissance de l'appareil diminue.

Ne déchargez jamais complètement l'accumulateur. Ceci entraînerait l'endommagement de l'accumulateur !

### 6.2 Commande

Retirez tout d'abord les pierres et autres objets durs de l'endroit à couper. Le verrouillage de démarrage (figure 1/pos. 3) empêche une mise en service de l'appareil involontaire. Pour la mise en circuit, déverrouillez le verrouillage de démarrage (figure 1/ pos. 3) en le poussant vers l'avant et appuyez simultanément sur l'interrupteur Marche / Arrêt (figure 1 / pos. 4). L'appareil peut être remis hors circuit en relâchant l'interrupteur Marche/Arrêt (figure 1 / pos. 4).

### 6.3 Coupe de gazon

Faire glisser le taille-herbes au-dessus du sol. La meilleure coupe est atteinte lorsque l'herbe est sèche.

Lorsque la puissance de coupe diminue, rechargez immédiatement le taille-herbes de façon que les accumulateurs ne soient pas complètement vides.

### 6.4 Montage du manche

Avec le manche télescopique enfichable (figure 1/ pos. 5), la cisaille sans fil est poussée sur les roues au-dessus du gazon.

Les tubes sont poussés l'un dans l'autre jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent en position d'arrêt (figure 3). Retirez le recouvrement en plastique (figure 4 / pos. 2). Appuyez sur le levier de déverrouillage sur le manche (figure 4 / pos. 1) vers le bas et enfichez le manche. Le manche s'enclenche après le relâchement du levier de déverrouillage. Raccordez l'alimentation en courant du guidon à l'appareil (figure 5). Pour desserrer le manche, abaissez le levier de déverrouillage (figure 4 / pos. 1), retirez le guidon et coupez l'alimentation en courant.

#### Attention!

**Les dispositifs de commutation installés sur l'appareil par le constructeur ne doivent pas être retirés ni pontés, en reliant par ex. une touche de commande à la poignée. Le non respect de cette remarque entraînerait un risque de blessures et empêcherait l'appareil de se mettre automatiquement hors circuit.**

## 7. Maintenance et entretien

Il est préférable que les lames soient toujours très tranchantes pour un bon résultat de coupe. Elles peuvent donc être aiguisées à l'aide d'une pierre à aiguiser. Nous recommandons tout particulièrement de toujours égaliser immédiatement les ébréchures et bavures dues aux pierres, entre autres. Toujours bien nettoyer l'appareil avant et après chaque emploi. Quelques gouttes d'huile (par ex. pour machine à coudre) sur les lames améliorent la performance de coupe. Ne jamais graisser cependant les lames. Pour que la coupe soit toujours exacte et régulière, il est indispensable de retirer aussi les restes d'herbe et de saleté entre les lames inférieure et supérieure.

#### Attention!

**En raison du danger pour les personnes et les biens, ne nettoyez jamais le produit à l'eau courante, surtout pas sous haute pression. Conservez le taille-herbes dans un endroit sec et à l'abri du gel. Le lieu de stockage doit être inaccessible aux enfants.**





## 8. Commande de pièces de rechange

Pour les commandes de pièces de rechange, veuillez indiquer les références suivantes:

- Type de l'appareil
  - No. d'article de l'appareil
  - No. d'identification de l'appareil
  - No. de pièce de rechange de la pièce requise
- Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

**IT****Imballaggio:**

L'apparecchio si trova in una confezione per evitare i danni dovuti al trasporto. Questo imballaggio rappresenta una materia prima e può perciò essere riutilizzato o riciclato.

**Nell'usare gli apparecchi si devono rispettare diverse avvertenze di sicurezza per evitare lesioni e danni:**

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso ed osservatene le avvertenze. Con l'aiuto di queste istruzioni per l'uso, familiarizzate con l'apparecchio, il suo uso corretto e le avvertenze di sicurezza.
- Conservate bene le informazioni per averle a disposizione in qualsiasi momento.
- Se date l'apparecchio ad altre persone consegnate loro queste istruzioni per l'uso insieme all'apparecchio.

**Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti o danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni.**

## 1. Descrizione dell'apparecchio (fig. 1)

- 1 Lama per tagliare l'erba
- 2 Ruote
- 3 Blocco dell'avviamento
- 4 Pulsante d'avviamento
- 5 Manico
- 6 Impugnatura di comando

## 2. Spiegazione della targhetta di avvertenze sull'apparecchio (fig. 2)

1. **Attenzione! Leggere le istruzioni per l'uso e osservare le indicazioni di avvertenza e di sicurezza.**
2. **Tenere le altre persone lontane dalla zona di pericolo.**
3. **Attenzione! Dopo avere spento l'apparecchio le lame continuano a muoversi. Attendere che si fermino.  
Pericolo di lesioni!**
4. **Attenzione! Per lavorare indossare sempre gli occhiali protettivi!**
5. **Smaltire la batteria in modo appropriato.**
6. **Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità!**

## 3. Avvertenze sulla sicurezza

Le relative avvertenze di sicurezza si trovano nell'opuscolo allegato.

## 4. Uso corretto

L'apparecchio è concepito per tagliare l'erba del prato e di piccole superfici erbose di giardini privati.

Si considerano utensili per giardini privati quelli che non vengono usati in giardini pubblici, parchi, impianti sportivi, lungo le strade, nell'agricoltura e nell'economia forestale.

Il rispetto delle istruzioni per l'uso fornite dal produttore è una condizione per l'uso corretto dell'apparecchio.

Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l'impiego professionale, artigianale o industriale. Non ci assumiamo alcuna garanzia quando l'apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali, o in attività equivalenti.

**Attenzione! Visto il pericolo per persone e cose, l'apparecchio non deve essere usato per sminuzzare rifiuti organici per il compostaggio.**

## 5. Caratteristiche tecniche

Larghezza di taglio:	85 mm
Autonomia max. di esercizio:	90 min
Numero di giri $n_0$ :	1150 $\text{min}^{-1}$
Batteria:	Ni-Cd / 7,2 V d.c. / 1,5 Ah
Tempo di ricarica:	4,6 h
Grado di protezione:	III
Livello di pressione acustica $L_{pA}$ :	67,7 dB
Livello di potenza acustica $L_{WA}$ :	78,7 dB
Vibrazioni $a_{HV}$ :	$\leq 2,5 \text{m/s}^2$
<b>Carica batteria</b>	
Tensione di rete:	230 V ~ 50 Hz
Tensione nominale in uscita:	12 V d. c.
Corrente nominale:	300 mA

Il rumore e le vibrazioni sono stati misurati secondo la norma IEC 60335-2-94.

## 6. Messa in esercizio

### 6.1 Ricarica della batteria (Fig. 6)

- Controllate che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete a disposizione.
- Inserite la spina del carica batteria nell'apposita presa dell'apparecchio, come mostrato nella Fig. 6.
- Inserite il carica batteria in una presa di corrente.
- Con la batteria scarica, il tempo di ricarica è di max. 6 ore. Durante il processo di ricarica la batteria si può riscaldare un po'. Ciò è normale.

Se non riuscite a caricare la batteria, controllate che ci sia tensione di rete nella presa di corrente.

Per ottenere una lunga durata della batteria si deve provvedere a una puntuale ricarica. Ciò è comunque necessario quando ci si accorge della diminuzione delle prestazioni dell'apparecchio.

Non fate scaricare mai completamente la batteria. Questo potrebbe danneggiarla!

### 6.2 Funzionamento

Tenete la superficie da tagliare sempre libera da pietre e da altri oggetti. Il blocco dell'avviamento (Fig. 1 / Pos. 3) evita un'accensione involontaria dell'apparecchio. Per accendere sbloccate il blocco dell'avviamento (Fig. 1 / Pos. 3) spingendolo in avanti e contemporaneamente premete il pulsante ON/OFF (Fig. 1 / Pos. 4). Rilasciando l'interruttore ON /OFF (Fig. 1 / Pos. 4), le forbici possono essere di nuovo disattivate.

### 6.3 Per tagliare l'erba

Tenere il tosaerba ad una certa altezza dal terreno. Le migliori prestazioni di taglio si hanno con il prato asciutto.

Quando diminuiscono le prestazioni di taglio, ricaricate subito il tosaerba perchè la batteria non si scarichi completamente.

### 6.4 Montaggio del manico

Le forbici a batteria per erba poggiano sulle ruote e così vengono spinte sul prato mediante il manico inseribile (Fig. 1 / Pos. 5).

I tubi vengono spinti uno dentro l'altro fino allo scatto al punto di arresto (Fig. 3). Togliete la copertura in plastica (Fig. 4 / Pos. 2). Premete verso il basso la leva di bloccaggio sul manico (Fig. 4 / Pos. 1) e inserite il manico stesso. Mollando la leva di sbloccaggio il manico è in posizione. Collegate l'alimentazione di corrente del manico con

l'apparecchio (Fig. 5). Per togliere il manico, spingete verso il basso la leva di sbloccaggio (Fig. 4 / Pos. 1), togliete il manico e staccate l'alimentazione di corrente.

#### Attenzione!

**I dispositivi di commutazione installati dal produttore nell'apparecchio non devono essere tolti o esclusi, ad esempio legando un interruttore all'impugnatura, perchè altrimenti si corre il rischio di lesioni e l'apparecchio non si spegne automaticamente. Per nessuna ragione si deve montare il manico telescopico se l'apparecchio viene usato come forbici per arbusti.**

## 7. Manutenzione e cura

Per ottenere un buon risultato di taglio, le lame dovrebbero essere sempre affilate. Comunque possono venire riaffilate con una còte. In modo particolare consigliamo sempre di eliminare subito tacche e bave che possono venire causate da pietre o simili.

Prima e dopo l'utilizzo utensile deve venire pulito a fondo. Alcune gocce d'olio (ad es. olio per macchine da cucire) sulle lame migliorano le prestazioni di taglio. Tuttavia non ingrassare mai le lame.

Per un taglio costante e preciso è necessario che vengano eliminati residui d'erba e sporco anche tra la lama inferiore e quella superiore.

#### Attenzione!

**In considerazione del pericolo per le persone e le cose non pulite mai il prodotto sotto l'acqua corrente, in particolare non con un getto d'acqua a pressione.**

**Conservate l'apparecchio in un luogo asciutto e protetto dal gelo. L'attrezzo dev'essere conservato in un luogo non accessibile ai bambini.**

## 8. Commissione dei pezzi di ricambio

Volendo commissionare dei pezzi di ricambio, si dovrebbe dichiarare quanto segue:

- modello dell'apparecchio
- numero dell'articolo dell'apparecchio
- numero d'ident. dell'apparecchio
- numero del pezzo di ricambio del ricambio necessitato.

Per i prezzi e le informazioni attuali si veda [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)



## Konformitätserklärung

ISC-GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

**D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel  
**GB** declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article  
**F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article  
**NL** verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel  
**E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo  
**P** declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo  
**S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln  
**FIN** ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle  
**N** erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkel  
**BS** заявляет о соответствии товара следующим директивам и нормам ЕС  
**HR** izjavljuje sljedeću uskladenost s odredbama i normama EU za artikl.  
**RO** declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și normele valabile pentru articolul.  
**TR** ürün ile ilgili olarak AB Yönetmelikleri ve Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açıklama masını sunar.  
**GR** δηλώνει την ακόλουθη συμφώνια σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν


**I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo  
**DK** attesterer følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt  
**CZ** prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.  
**H** a következő konformitást jelenti ki a termékerekre vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint  
**SV** pojasnjuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.  
**PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.  
**SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok.  
**BG** декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.  
**UKR** заявляє про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами, чинними для даного товару  
**ES** deklareerib vastavuse järgnevalele EL direktiivi dele ja normidele  
**LT** deklaruoja atitiktį pagal ES direktyvas ir normas straipsniui  
**IE** izjavljuje sledeći konformitet u skladu s odredbom EZ i normama za artikl  
**LV** Atbilstības sertifikāts apliecina zemāk minēto preču atbilstību ES direktīvām un standartiem  
**IS** Samræmisfyrirýsing staðfestir eftirfarandi samræmi samkvæmt reglum Evrópubandalagsins og stöðlum fyrir vörur

## Akku-Grasschere GLRGS 7,2 + Netzgerät NG-GLRGS 7,2

<input checked="" type="checkbox"/>	98/37/EC	<input type="checkbox"/>	87/404/EEC
<input checked="" type="checkbox"/>	2006/95/EC	<input type="checkbox"/>	R&TTED 1999/5/EC
<input type="checkbox"/>	97/23/EC	<input checked="" type="checkbox"/>	2000/14/EC_2005/88/EC: L <sub>WM</sub> = 76 dB; L <sub>WA</sub> = 80 dB
<input checked="" type="checkbox"/>	2004/108/EC	<input type="checkbox"/>	95/54/EC:
<input type="checkbox"/>	90/396/EEC	<input type="checkbox"/>	97/68/EC:
<input type="checkbox"/>	89/686/EEC		

EN 60335-1; IEC 60335-2-94; EN 50366; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-6-3;  
 EN 60335-2-29; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; KBV V

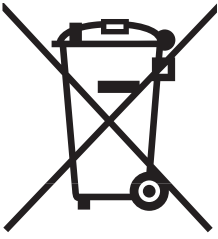
Landau/Isar, den 20.12.2007

  
 Weichselgartner  
 General-Manager

  
 Gottelt  
 Product-Management

Art.-Nr.: 34.104.23 I.-Nr.: 01017  
 Subject to change without notice

Archivierung: 3410420-30-4155050-07



Ⓜ Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Uniquement pour les pays de l'Union Européenne

Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères.

Selon la norme européenne 2002/96/CE relative aux appareils électriques et systèmes électroniques usés et selon son application dans le droit national, les outils électriques usés doivent être récoltés à part et apportés à un recyclage respectueux de l'environnement.

Possibilità di riciclaggio in alternativa alla domanda di reinvio :

Le propriétaire de l'appareil électrique est obligé, en guise d'alternative à un envoi en retour, à contribuer à un recyclage effectué dans les règles de l'art en cas de cessation de la propriété. L'ancien appareil peut être remis à un point de collecte dans ce but. Cet organisme devra éliminer dans le sens de la Loi sur le cycle des matières et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires et ressources fournies sans composants électroniques.

Solo per paesi membri dell'UE

Non gettate gli utensili elettrici nei rifiuti domestici.

Secondo la Direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e l'applicazione nel diritto nazionale gli elettroutensili usati devono venire raccolti separatamente e smaltiti in modo ecologico.

Alternativa di riciclaggio alla richiesta di restituzione

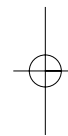
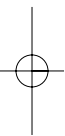
Il proprietario dell'apparecchio elettrico è tenuto in alternativa, invece della restituzione, a collaborare in modo che lo smaltimento venga eseguito correttamente in caso ceda l'apparecchio. L'apparecchio vecchio può anche venire consegnato ad un centro di raccolta che provvede poi allo smaltimento secondo le norme nazionali sul riciclaggio e sui rifiuti. Non ne sono interessati gli accessori e i mezzi ausiliari senza elementi elettrici forniti insieme ai vecchi apparecchi.

©

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.

La réimpression ou une autre reproduction de la documentation et des documents d'accompagnement des produits, même incomplète, n'est autorisée qu'avec l'agrément exprès de l'entreprise ISC GmbH.

La ristampa o l'ulteriore riproduzione, anche parziale, della documentazione o dei documenti d'accompagnamento dei prodotti è consentita solo con l'esplicita autorizzazione da parte della ISC GmbH.



© Technische Änderungen vorbehalten  
Sous réserve de modifications  
Con riserva di apportare modifiche tecniche

